

Residents in Okinawa only

# 5-minute questionnaire survey on HIV Testing!!

Please help us by taking a 5-minutes survey to improve access to HIV testing in Okinawa!

If you are a resident of Okinawa Prefecture, please consider taking a 5-minute questionnaire survey on HIV Testing



We are collecting your opinions and feedback between January 30 and March 10. Anybody over 18 years of age living in Okinawa, regardless of nationality, is welcome to join the survey.

As a bonus to show our appreciation for your time, we will offer a ¥1,000 Amazon coupon (first come service until coupons run out).



[Start the survey] \*Go to dedicated page

※You may stop answering the survey at any point during the process. Please join in the survey. Thank you in advance for your cooperation.

For inquiry about the survey, please contact: Tsutomu Kitajima, Faculty of Social Sciences, Kyorin University. [surveykyorin@gmail.com](mailto:surveykyorin@gmail.com)

This survey is funded by Health Labour Sciences Research Grant on HIV/AIDS and conducted in collaboration with University of the Ryukyus Faculty of Medicine, The Infectious Diseases Treatment Network Coordinator of Okinawa, nankr Okinawa/Community Center mabui, NRNA Japan.

# Thư mời khảo sát để nâng cao khả năng tiếp cận xét nghiệm HIV ở Okinawa! (Thời gian dự kiến 5 phút)

**Nếu bạn đang sinh sống tại tỉnh Okinawa, mời bạn tham gia cuộc khảo sát của chúng tôi về xét nghiệm HIV. Nghiên cứu này được tài trợ bởi Bộ Y tế, Lao động, Phúc lợi xã hội Nhật bản.**

Thời gian tiến hành khảo sát từ ngày 30 tháng 1 đến ngày 10 tháng 3 năm 2023.

Bất kỳ ai trên 18 tuổi sống ở Okinawa, bất kể quốc tịch nào, đều có thể tham gia khảo sát.

Quà tặng tham gia khảo sát là phiếu mua hàng trị giá ¥1.000 của Amazon

(Chúng tôi dành phần quà cho 1000 người tham gia. Chương trình sẽ dừng khi hết phiếu).



## [Bắt đầu khảo sát] \*Chuyển đến trang riêng

※Bạn có thể ngừng trả lời khảo sát bất cứ lúc nào trong quá trình tham gia. Mời bạn tham gia vào cuộc khảo sát. Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của bạn.

Mọi thắc mắc về khảo sát, vui lòng liên hệ: Giáo sư Tsutomu Kitajima, Khoa Khoa học Xã hội, Đại học Kyorin. [surveykyorin@gmail.com](mailto:surveykyorin@gmail.com)

Cuộc khảo sát này được thực hiện với sự cộng tác của Khoa Y Đại học Ryukyus, Điều phối viên Mạng lưới Điều trị Bệnh Truyền nhiễm của Okinawa, nanrk Okinawa/Trung tâm Cộng đồng maubui, NRNA Nhật Bản



## Kabayan!

### HELP US IMPROVE ACCESS TO HIV TESTING IN OKINAWA!

**Kung ikaw ay residente ng Okinawa Prefecture, take the 5 minute questionnaire survey sa HIV Testing.**

**Kinokolekta namin ang iyong mga opinyon at feedback sa pagitan ng Enero 23 at Marso 10.**

**Sinunang higit sa 18 taong gulang na residente sa Okinawa, anuman ang nasyonalidad, is welcome to join the survey.**

**Bilang bonus para ipakita ang aming pagpapahalaga sa iyong oras, mag-aalok kami ng ¥1,000 Amazon coupon (first come service hanggang maubos ang mga kupon).**



## [Simulan ang survey] \*Pumunta sa nakalaang pahina

※Maaari kang huminto sa pagsagot sa survey anumang oras sa proseso. Maraming salamat sa iyong pakikipagtulungan.

Para sa mga katanongam tungkol sa survey, mangyaring makipag-ugnayan kay: Tsutomu Kitajima, Faculty of Social Sciences, Kyorin University. [surveykyorin@gmail.com](mailto:surveykyorin@gmail.com)

Ang survey na ito ay pinondohan ng Health Labor Sciences Research Grant on HIV/AIDS at isinagawa sa pakikipagtulungan ng University of the Ryukyus Faculty of Medicine, The Infectious Diseases Treatment Network Coordinator ng Okinawa, nanrk Okinawa/Community Center maubui, NRNA Japan.

**Por favor, ajude-nos a realizar uma pesquisa de 5 minutos para melhorar o acesso ao teste de HIV em Okinawa!**

**Se você reside na Província de Okinawa, considere participar de uma pesquisa de 5 minutos sobre o teste de HIV, por favor.**

**Vamos receber suas opiniões e comentários entre 30 de janeiro e 10 de março.**

**Qualquer pessoa com mais de 18 anos que vive em Okinawa, independentemente da nacionalidade, é bem-vinda a participar da pesquisa.**

**Como bônus de agradecimento pelo seu tempo, ofereceremos um cupom de ¥1.000 da Amazon (por ordem de chegada até que os cupons acabem).**



## [Iniciar a pesquisa] \*Vá para a página dedicada

※Você pode parar de responder à pesquisa a qualquer momento no meio do processo. Por favor, participe da pesquisa. Agradecemos antecipadamente por sua colaboração.

Caso tenha perguntas sobre a pesquisa, favor entrar em contato: Tsutomu Kitajima, Faculdade de Ciências Sociais, Universidade Kyorin. [surveykyorin@gmail.com](mailto:surveykyorin@gmail.com)

Esta pesquisa é financiada pela Health Labour Sciences Research Grant on HIV/AIDS e conduzida em colaboração com a Faculdade de Medicina da Universidade de Ryukyu, o Coordenador da Rede de Tratamento de Doenças Infecciosas de Okinawa, o nanrk Okinawa/Centro Comunitário maubui, e o NRNA Japan.